

افغانستان

د ۲۰۱۲ کال شپږ میاشتني راپور

په وسله واله جگړه کې د ملکي وگړو ساتنه

د راپور لنډيز او سپارښتنې



د افغانستان لپاره دملگرو ملتونومرستندويه پلاوی



دبشری حقونو لپاره دمگرو ملتونوعالی کمیشنری دفتر

کابل — افغانستان

جولای ۲۰۱۲

لنډيز

زما مېرمنه، زموږ څلور ماشومان، زما د ورور مېرمنه او د هغې دوه ماشومان د ولسوالۍ د دفتر مخته په تمه وو ترڅو د تابعیت تکره واخلو. له خپلې میرمنې څخه مې وغوښتل چې دروازي ته لنډه پاته شي او زه دفتر ته د ننه لارم چې وگورم د احصايي مامورین کار ته راغلي دي. د یوې زورورې چاودنې غبر مې واورېد او بیرته مې د دروازی خواته منډه کړه. خلک مې ولیدل چې په وینو کې پر ځمکه پراته وو. ما ولیدل چې زما یوه لور وژل شوې او زما دوه نورې لونې او مور یې تیږني دي. پولیسو مرسته وکړه چې زما لونې او مېرمنه په موټر کې واچوم او روغتون ته یې ورسوم.

(یوناما ورسته تأید کړه چې د شاهد بله لور ورسته په روغتون کې د خپلو ټپونو له کبله مړه شوه).¹

- د دوو نجونو پلار د ځای پر ځای شویو چاودېدونکو توکو په چاودنه کې چې د گذرې ولسوالۍ د ولسوال په دفتر کې رامنځته شوه ووژل شو. په دغه چاودنه کې ټول ۱۳ ملکيان ووژل شول او ۵۷ نور ټپيان شول. د هرات ولایت، ۱۰ اپریل ۲۰۱۲.

د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې وسله والې جگړې په افغانستان کې د ملکي وگړو په ژوند زیاتې غمجنې اغیزې پرې اېښي دي. د ۲۰۱۲ کال د جنوري له اولې بیا د جون تر ۳۰ پورې وسله والې تاوتریخوالي ۱۱۴۵ ملکيان وژلي او ۱۹۵۴ نور یې ټپيان کړي دي چې د ۲۰۱۱ کال د همدې مودې په پرتله ۱۵ سلنه کموالي څرگندوي. د ۲۰۱۱ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې یوناما ۳۶۵۴ (۱۵۱۰ ملکيان وژل شوي او ۲۱۴۴ نور ټپيان شوي) ملکي مرګ ژوبله ثبت کړې وه.² د ملکي وگړو د مرګ ژوبلې دغه کمښت د پنځو کلونو د ملکي وگړو د مرګ ژوبلې تدریجي ډیرښت په معکوس ډول ښیي. په هر حال، یوناما اندېښنه څرگندوي چې د ملکي وگړو مرګ ژوبله د ۲۰۱۰ کال په پرتله اوس هم په لوړه کچه ده. په ۲۰۱۰ کال کې یوناما ۳۲۶۸ (۱۲۷۱ ملکي کسان وژل شوي او ۱۹۹۷ ملکي کسان ټپيان شوي وو) ملکي مرګ ژوبله ثبت کړې وه.

یوناما د ۲۰۱۲ کال د جنوري له لومړۍ بیا د جون تر دیرشمې پورې ټولټال د ۹۲۵ ښځو او ماشومانو وژنه او ټپي کیدنه ثبت کړې ده، چې د ټولې ملکي مرګ ژوبلې ۳۰ سلنه تشکیلوي.³ د ښځو او ماشومانو مرګ ژوبله د ۲۰۱۱ کال د لومړۍ نیمایي په نسبت یو سلنه زیاتوالی موندلی دی.⁴ ځای پر ځای شوي چاودیدونکي توکي د ځمکنیو عملیاتو تر څنګ په جگړه کې د ښځو او ماشومانو د مرګ لومړنۍ سبب بلل شوي دي.

د ملګرو ملتونو د کډوالو عالي کمیشنري د ۲۰۱۲ کال د جون تر دیرشمې پورې د جگړې له کبله ټولټال د نږدې ۱۱۴۹۰۰ کسانو بې ځایه کیدل په افغانستان کې ثبت کړي دي چې د دې جملې څخه ۱۷۰۷۹ کسان په ۲۰۱۲ کال کې بې ځایه شوي دي. د تېر کال د همدې مودې په نسبت په ۲۰۱۲ کال کې د جگړې له کبله د بې ځایه شویو کسانو شمېر ۱۴ سلنه زیات شوي دي.

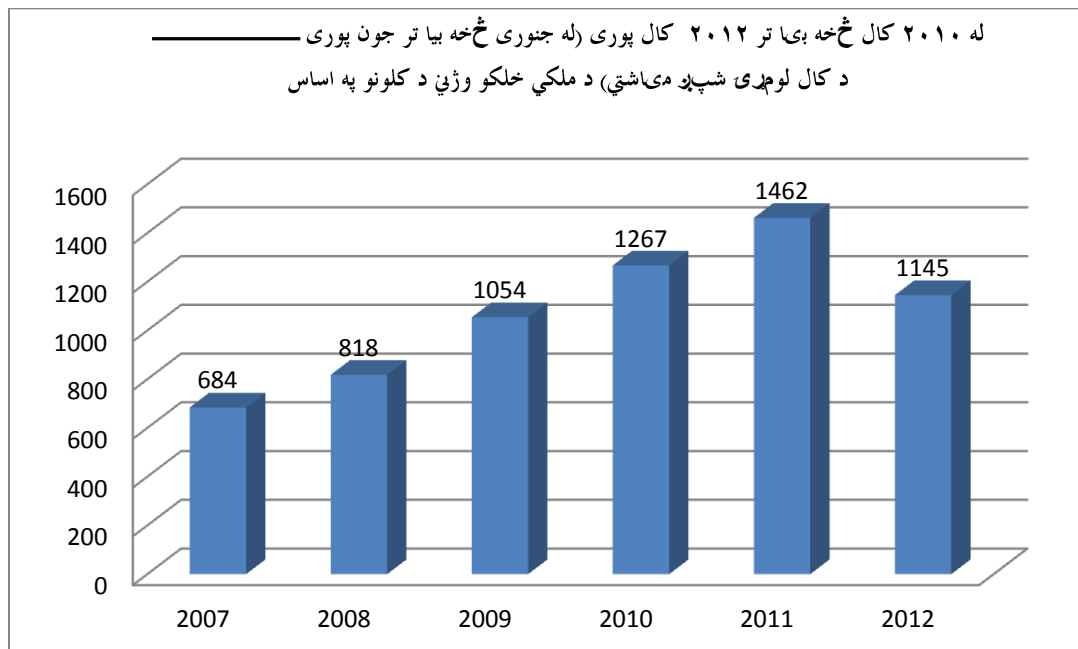
¹ د یوناما سره مرکه، د هرات روغتون، د هرات ولایت، ۱۱ اپریل ۲۰۱۲.

² د ۲۰۱۱ کال د لومړیو شپږو میاشتو د مړینې شمېره (۱۴۶۲) د غازي اباد د پېښې ۴۸ تنه مړي نه رانغاړي چې د ۲۰۱۱ کال د فبرورۍ په ۱۷ د کنړ ولایت په غازي اباد ولسوالۍ کې د هوايي بمبارۍ له امله رامنځته شوه. د هوايي بمبارۍ برخه وگوري.

³ یوناما د ۵۷۸ ملکي مرګ ژوبله ثبت کړې ده چې ماشومان وو (۲۳۱ ماشومانو وژني او ۳۴۷ نورو ټپي کیدنه) او ۳۴۷ ښځو مرګ ژوبله ثبت کړې ده (۱۱۸ ښځو وژني او ۲۲۹ نورو ټپي کیدنه).

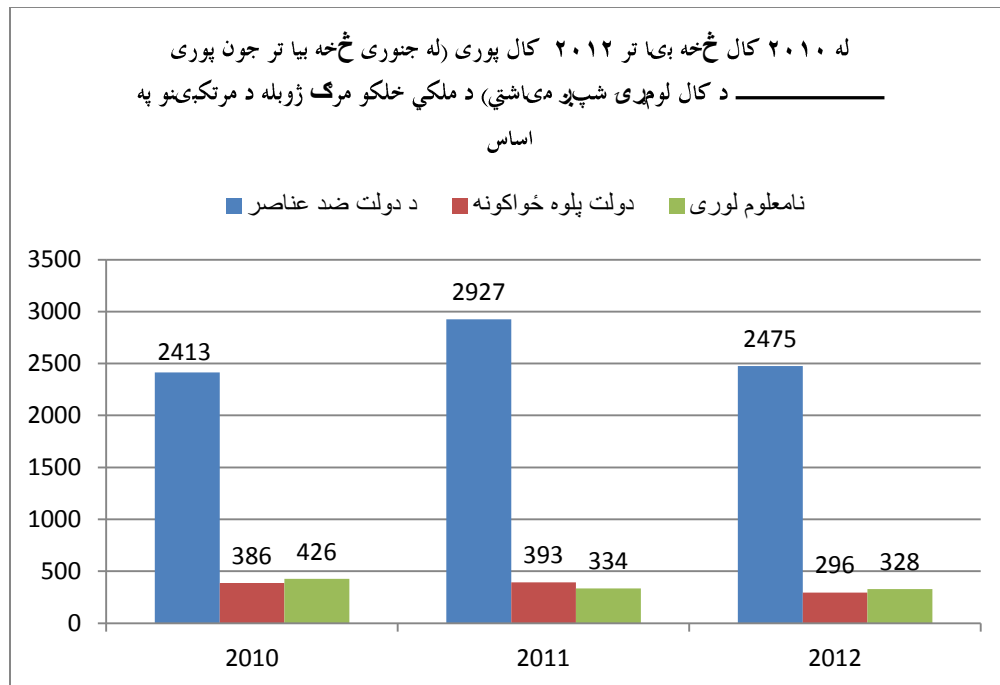
⁴ د ۲۰۱۱ کال د جولای او ډېسمبر په منځ کې د ۱۱۳۹ ښځو او ماشومانو مرګ ژوبله په دغه موده کې د ټولټال ملکي مرګ ژوبلې ۲۹ سلنه تشکیلوي.

د ملکي مرګ ژوبلي ۸۰ سلنه د دولت ضد عناصرو ته منسوب شوي، ۱۰ سلنه دولت پلوه ځواکونو ته منسوبیږي او یوناما ونشوای کولای چې د پاتې ۱۰ سلنه مرګ ژوبلي پېښو مسؤلیت په جګړه کې کوم لوری ته منسوب کړي.



یوناما د جګړې په بنکیلو خواو غږ کوي چې په پوره توګه خپل حقوقي تعهدات پر ځای کړي تر څو ملکي مرګ ژوبله کمه او ملکي ټولنې له زیان څخه خوندي شي. یوناما د دولت ضد عناصرو له لوري د ځای پر ځای شویو چاودیدونکو توکو کارونه محکوموي او غوښتنه کوي چې بې تبعیضه تاکتیکونو لکه د ځای پر ځای شوي چاودیدونکو توکو - د فشار له امله چاودنه کوي - کارونه ژر تر ژره ودرول شي. همدارنګه یوناما د دولت ضد عناصرو څخه غوښتنه کوي چې ژر تر ژره هدفی وژني ودروي.

سره لدې چې نړیوالې ټولنې په پراخه توګه تعهد بنسټګرې او په تیره لسیزه کې زیات پرمختګ شوی خو د افغانستان خوځښت د سولې او ثبات په لوري نا مکمل دی. یوناما د افغانستان په دولت غږ کوي چې د ناټو/ایساف او نړیوالې ټولنې په مرسته هڅه وکړي ترڅو افغان ملي ځواکونه په موثره توګه ووزل شي، تجهیزات او ملاتړ یې وشي تر څو په موثره توګه د جګړې له زیانونو څخه د ملکيانو ساتنه وکړي. او همدارنګه دا توان ولري چې په موثره توګه له تاوتریخوالی څخه مخنیوی وکړي او د وسلوالي جګړې پوري تړلو ګواښونو په وړاندې ټولنه وساتي. نور لازم تدابیر باید ترسره شي تر څو له ملکي خلکو، ټولنو او اساسي بشري حقونو څخه ساتنه وشي. دغه رپپوټ تر نشر مخته د افغانستان له حکومت سره شریک شو او هغوی خپله ژمنه تکرار کړه چې د جګړې له زیانونو څخه به د ملکيانو ساتنه کوي.



د دولت ضد عناصر او د ملکي خلکو ساتنه

د ۲۰۱۲ کال به لومړیو شپږو میاشتو کې ۸۰ سلنه ملکي مرګ ژوبله د دولت ضد عناصرو ته منسوب شوي چې ۸۸۲ ملکي کسان یې وژلي او ۱۵۹۳ نور یې ټپیان کړي دي. دا د ۲۰۱۱ کال د ورته مودې په پرتله د دولت ضد عناصرو ته د منسوب شویو ملکي مرګ ژوبلې ۱۵ سلنه کمښت ښيي.^۵ د ۲۰۱۱ کال په همدغه موده کې یوناما د ۱۱۶۷ ملکي خلکو وژنه او ۱۷۶۰ نورو ټپي کیدنه ثبت کړي وو. یوناما یو ځل بیا د بې تبعیضه تاکتیکونو په اړه خپله اندیښنه په ډاګه کوي چې د دولت ضد عناصر کار ترې اخلي.

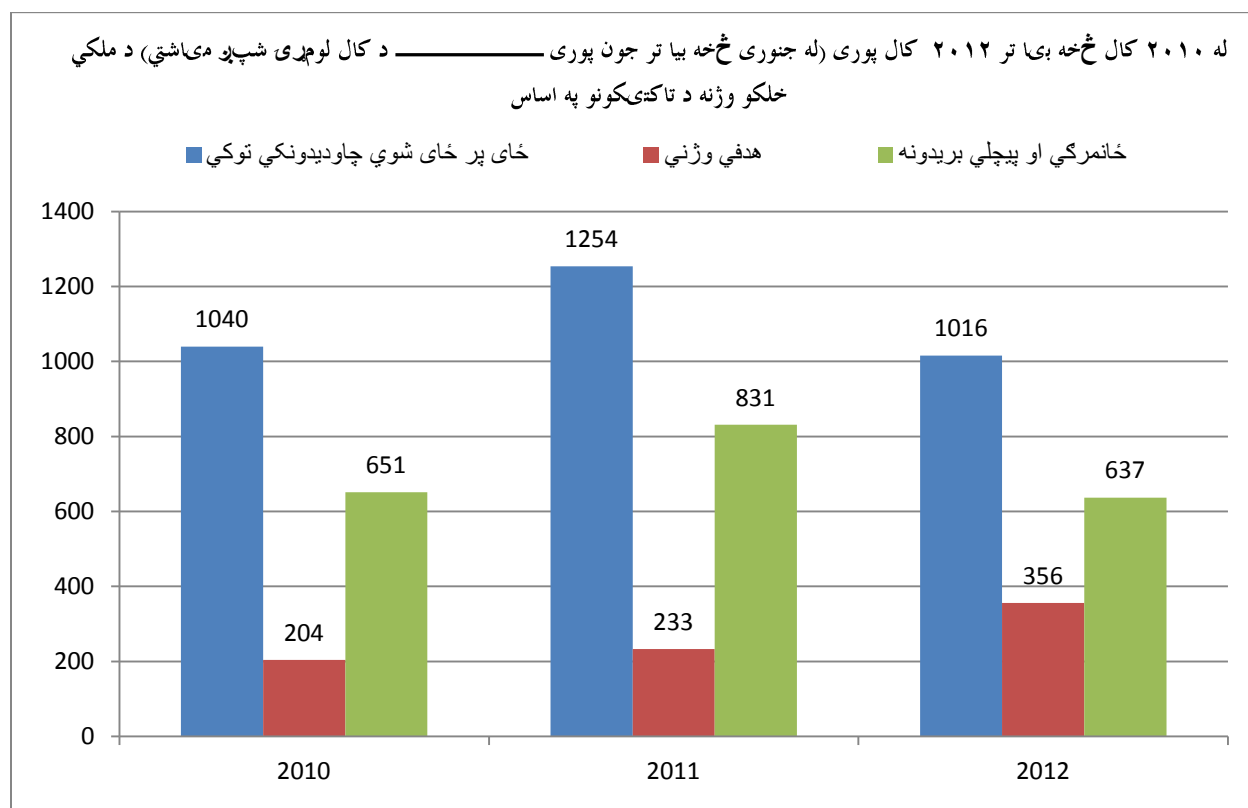
ځای پر ځای شوي چاودیدنکي توکي د ملکي کسانو لپاره د یو ستر ګواښ په توګه پاته شوي دي. د دولت ضد عناصر د ځای پر ځای شویو چاودیدنکو توکو بې تبعیضه او غیرې قانوني کارونې ته ادامه ورکوي. د ۲۰۱۲ کال د جنوري د میاشتې د لومړۍ نیټې څخه بیا د جون د میاشتې تر ۳۰ نیټې پورې ځای پر ځای شوو چاودیدنکو توکو د ۳۳ سلنه ملکي وګړو مرګ ژوبله پېښه کړې ده چې ۳۲۷ تنه ملکيان یې وژلي او ۶۸۹ نور یې ټپیان کړي دي. د هغو تاکتیکونو په پام کې لرلو سره چې ځای پر ځای شوي چاودیدنکي توکي پکښې کارېږي لکه ځانمرګي او پیچلي بریدونه،^۶ د ځای پر ځای شوي چاودیدنکو توکو تاکتیکونو ټولټال ۵۳ سلنه ملکي مرګ ژوبله د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې رامنځته کړې ده. ملکي مرګ ژوبله په اکثره مواردو کې چې د ځای پر ځای شویو چاودیدنکو توکو له امله رامنځته شوي یوناما مشاهده کړې چې ځای پر ځای شوي چاودیدنکي توکي د کوم خاص نظامي هدف لپاره ندی کارول شوي. د بیلګې په ډول د ځای پر ځای شویو چاودیدنکو توکو ځای پر ځای کول په هغو سرکونو باندې چې په منظم ډول د ملکيانو لخوا کارېږي دا په ډاګه کوي چې د چاودیدنکو توکو تاثیرت کیدای شي محدود پاته نشي او یا هم هدف په هغه شان په نښه نشي چې د بشر پالنې نړیوال قانون یې غوښتنه کوي. د افغانستان د قوانینو په روبا کې د ځای پر ځای شویو چاودیدنکو توکو کارونه د

^۵ څلورويشت سلنه کمښت د ملکي خلکو په مړینه کې او نهه سلنه کمښت د ملکي خلکو په ژوبله کې

^۶ یونما پیچلي حملې داسې تعریفوي- هغه حملې دي په قصدی او همغږۍ توګه ترسره کېږي چې په هغه کې په ځان پورې تړلی ځای پر ځای شوي چاودیدنکي توکي او په موټر کې ځای پر ځای شوي چاودیدنکي توکي شامل وي او تر یو نه ډیر حمله کوونکي او تر یو نه ډیر چاودیدونکي توکي پکې کارېږي. دغه درې عناصر باید وجود ولري ترڅو یو حمله پیچلي حمله وبولو.

دولت ضد عناصرو له لوري هميشه يو جرمی عمل دی او د ۲۰۱۲ کال کې د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو توکو زیاتې پېښې چې ملکي مرګ ژوبله یې رامنځته کړې دي جنګی جرمونه بلل کېدایښي.

د دولت ضد عناصرو له لوري د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې د ملکي کسانو په هدفی وژنو کې چې د دولت ضد عناصرو لخوا ترسره کېږي ۵۳ سلنه زیات والي راغلي دي. د ۲۰۱۲ کال د جنوري د لومړۍ نیټې څخه بیا د جون د میاشتې تر ۳۰ نیټې پورې د ۲۳۷ هدفی پېښو په نتیجه کې ۲۵۵ ملکيان وژل شوي او ۱۰۱ نور ژوبل شوي دي. د ۲۰۱۱ کال په همدې موده کې ۱۹۰ ملکي کسان وژل شوي وو او ۴۳ نور یې ژوبل شوي وو. د دولت ضد عناصرو و قومي مشران، حکومتی چارواکي او ملکي کسان چې د نړیوالو سره ملاتړي دي او یا هم ورباندې د ملاتړ گومان شوي ده په دوامداره توګه په نښه کړي دي. دغه عملونه د بشر پالنې د نړیوالو دودیزو قواعدو څخه تیرې بلل کېږي چې په هغه کې په سړیچ ډول راغلی چې په ملکيانو باندې باید په نیغه توګه بریدونه ونشي.⁷



د ټولنې له نظره: بشري حقونه په هغو سیمو کې چې د دولت ضد عناصرو لخوا کنټرولېږي

یوناما په افغانستان کې د ۹۹ جنګ ځپلو او لیرو پرتو ولسوالیو⁸ له ټولنو سره سلامشوري وکړي ترڅو د دوی نظرونه د دولت ضد عناصرو د نفوذ په اړه واخلې او تاثیرات یې د بشري حقونو د ساتنې لپاره و ارزوي. یوناما یو لاس بیانونه ترلاسه کړل چې د حکومت محدود واک په دغو سیمو کې د دولت ضد عناصر پدې قادر کړي دي ترڅو له بشري حقونو

⁷ اوله قاعده: د جګړ مارو او ملکيانو تر منځ جلاوالی. د بشر پالنې نړیوال دودیز قواعد، اول توک، اوله قاعده. جان ماریا هینکرت او لويس ډوسواک بک، آی سی آر سی، کمبریج ۲۰۰۵.

⁸ د ۹۹ ولسوالیو له جملې څخه چې د یوناما لخوا کتل شوي دي یولس ولسوالی د انتقال په اوله او دوهمه مرحله (په ترتیب سره جولای ۲۰۱۱ او نومبر ۲۰۱۱) کې افغان امنیتي ځواکونو ته سپارل شوي دي، چې د ټولو کتل شويو ولسوالیو ۱۱ سلنه ښیي.

څخه تیری وکړي او له جزا څخه په معافیت کې ژوند تیر کړي. د بشري حقونو په دغو تیریو کې وژنې، د وجود د یوه غړی پریکونه، ټینټونه او وهل ټکول راځي چې د بشري حقونو لکه د بیان د اذادی، د خوزبیت د اذادی، تعلیم ته لاسرسی او د موثره رجوع حق په لاره کې یې ممانعت رامنځته کړی دی. یوناما اندیښنه څرگندوي چې د دولت ضد عناصر په دوامداره توګه تیریو ته له معافیت سره ادامه ورکوي او دا د افغانانو د بنسټیزو بشري حقونو او د افغانستان د جزایي قوانینو څخه سرغړونه ده.

ډیرو ټولنو راپور ورکړي چې په صحي تاسیساتو او صحي مامورینو باندې د دولت ضد عناصرو له لوري په اکثره هغو سیمو کې چې د دوي له لوري په مکمل یا نسبي توګه کنټرولېږي بریدونه نکیري.

د دولت ضد عناصرو له لوري په معارف باندې بریدونه او مداخلې

یوناما د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې ۳۴ پېښې مستندې کړي چې په هغو کې په تعلیمي مرکزونو، مامورینو او دده کونکو باندې بریدونه شوي دي. په دغو بریدونو کې د ښوونځیو سوځول، د معلمینو او دده کونکو هدفی وژنې، په تعلیمي مرکزونو باندې وسلوال بریدونه، د ښوونځیو نیونه، ګواښونه او د ښوونځیو بندول، په ځانګړي توګه د نجونو ښوونځي راځي. دغه ۳۴ ثبت شوي پېښې د تیر کال له همدې مودې سره په پرتله یو بنیادي ډیربښت ښیي. د تیر کال په همدې موده کې یوناما ۱۰ دغه شان پېښې ثبت کړي وې. له دغو ۳۴ پېښو څخه یې ۶ پېښې د معلمینو، د ښوونځیو د ساتونکو او د معارف د ریاست د کارکونکو هدفي وژنې دي چې د دولت ضد عناصرو له لوري ترسره شوي دي.

یوناما په ټول افغانستان کې سلامشورې ترسره کړي تر څو دا معلومه کړي چې تر کومه بریده طالبان د معارف په سیستم کې اغیز لري. په څو سیمو کې هغو مربوطه ادارو چې یوناما ورسره سلا مشوري کړي راپور ورکړي او دایي موندلي دي چې طالبان په زیاتیدونکي ډول د معارف په سیستم باندې اغیز لري او دا کیدای شي د ماشومانو په خاصه توګه نجونو لاسرسي تعلیم ته اغیزمن کړي.

د ۲۰۱۲ کال د اپریل په شپږویشتمه طالبان په وسلواله جګړه کې د یوې ډلې^۹ په توګه چې د ماشومانو د حقوقو د سختو تېریو مسؤل دي؛ د ملګرو ملتونو د سرمنشي د ۲۰۱۱ کال په نړیوال راپور^{۱۰} کې چې په وسلوالو شخړو کې د ماشومان د ساتنې په اړه خپور شو نوی لیست شول.^{۱۱} دغه راپور هغه کسان یا ډلې لیست کوي چې په وسلوالو شخړو کې په منظم ډول په ښوونځیو او روغتونونو بریدونه کوي. او یا هم په وسلوالو شخړو کې په ښوونځیو او روغتونونو پوری اړونده خوندي کسانو باندې بریدونه او یا د برید ګواښونه کوي.^{۱۲}

دولت پلوه ځواکونه او د ملکي وګړو ساتنه

یوناما د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې د دولت پلوه ځواکونو د عملیاتو په پایله کې د ۱۶۵ ملکي وګړو وژنه او ۱۳۱ نورو ټپي کیدنه ثبت کړي دي. دغه شمېرې د ۲۰۱۱ کال په ورته موده کې د ملکي مرګ ژوبلې د مجموعي شمېرې په پرتله – چې یوناما د دولت پلوه ځواکونو د عملیاتو په ترڅ کې د ۲۵۵ ملکيانو وژنه او ۱۳۸ نورو ټپي کیدنه ثبت کړي وه – ۲۵ سلنه کمښت ښیي.

^۹ د امنیت د شورای ۱۹۹۸ (۲۰۱۱) قطعنامه، S/RES/1998 (2011). دغه قطعنامه د ملګرو ملتونو له سرمنشي څخه غواړي چې په وسلوالو شخړو کې د ماشومان د ساتنې د راپور په ضمیمه کې د وسلوالو شخړو هغه خواوې لیست کړي چې په منظم ډول په ښوونځیو او روغتونونو بریدونه کوي. او یا هم په وسلوالو شخړو کې په ښوونځیو او روغتونونو پوری اړونده خوندي کسانو باندې بریدونه او یا د برید ګواښونه کوي.

^{۱۰} له ۷ څخه تر ۱۸ پراګراف پوری، په وسلوالو شخړو کې د ماشومانو د ساتنې په اړه د ملګرو ملتونو د سرمنشي راپور چې له جنوري څخه بیا تر ډیسمبر ۲۰۱۱ پوری موده رانغاړي او د اپریل په ۲۶-۲۰۱۲ کې خپور شو (A/66/782-S/2012/261).

^{۱۱} په وسلوالو شخړو کې د ماشومانو د ساتنې په اړه د ملګرو ملتونو د سرمنشي راپور، (۲۰۰۵)، A/59695-S/2005/72.

^{۱۲} په دغه لیست کې د طالبانو په ګډون د توري بوري جبهه، جمعیت السنن الدعوه سلفیه او د لطیف منظور ډلې راځي.

د یوناما لخوا د ملکي وگړو د مرگ ژوبلي د ثبتولو د پیل راهیسې دا په ډاگه شوي، چې هوايي بریدونه د دولت پلوه ځواکونو لخوا هغه یوازني تاکتیک دی چې ترټولو د زیاتې مرگ ژوبلي سبب ګرځي. یوناما د جنوري د میاشتې له لومړۍ نېټې څخه د جون تر ۳۰ مې پورې د نړیوالو نظامي ځواکونو په هوايي بریدونو کې د ۸۳ ملکيانو وژنه او د ۴۶ نورو ټپي کېدنه ثبت کړې ده. دغه شمېرې ښيي چې د ۲۰۱۱ کال د ورته مودې په پرتله د ملکي مرگ ژوبلي شمېره ۲۳ سلنه راټیټه شوې ده. یوناما د ۲۰۱۱ کال په ورته موده کې د هوايي بریدونو په پایله کې د ۱۲۷ ملکيانو وژنه او ۴۰ نورو ټپي کېدنه ثبت کړې وه.¹³ په ۲۰۱۲ کال کې د دولت پلو ځواکونو له لوري د دغه تاکتیک کارونه د نورو تاکتیکونو په پرتله نږدې څلور ځله زیات ملکيان وژلي دي. د ۲۰۱۲ کال په لومړۍ نیمایي کې د هوايي بریدونو په پایله کې د ۱۲۹ ملکي مرگ ژوبلي څخه ۸۱ ښځي او ماشومان وو چې د هوايي بریدونو له کبله د ملکي مرگ ژوبلي دوه په دریمه برخه تشکیلوي.¹⁴

د ۲۰۱۲ په لومړۍ نیمایي کې د دولت پلوه ځواکونو د ځمکنیو نښتو په پایله کې ۲۱ ملکيان وژل شوي، چې د ۲۰۱۱ کال د لومړۍ نیمایي په پرتله — چې یوناما د ۶۶ ملکيانو وژنه ثبت کړې ده — د پام وړ کمښت ښيي.

یوناما د جنوري د میاشتې له لومړۍ نېټې څخه بیا د جون تر ۳۰ مې پورې د پلټنې او نیونې د عملیاتو په ترڅ کې چې د دولت پلوه ځواکونو له لوري تر سره شوي دي د ۲۰ ملکيانو وژنه او ۱۲ نورو ټپي کېدنه ثبت کړې ده، چې د ۲۰۱۱ کال د همدې مودې په پرتله ۲۷ سلنه کمښت ښيي، او د ۲۰۰۹، ۲۰۱۰ او ۲۰۱۱ کلونو د ورته مودو له ثبت شوي کمښت څخه بهیر سره ورته والي لري.

د افغان ملي ځواکونو او ایساف له لوري د قوې د تشدید د پیښو په نتیجه کې د ملکي خلکو مرگ ژوبله د ۲۰۱۲ کال کې هم کموالي موندلې دی. یوناما د ۲۰۱۲ کال په لومړۍ نیمایي کې د ۱۹ جلا جلا پیښو په ترڅ کې د ۲۵ ملکيانو مرگ ژوبله (۹ ملکيانو وژنه او ۱۶ نورو ټپي کېدنه) ثبت کړې ده، چې د ۲۰۱۱ کال د همدې مودې په پرتله د قوې د تشدید په پیښو کې د ملکيانو د مرگ ژوبلې ۴۳ سلنه کمښت په گوته کوي.

که څه هم د هوايي بریدونو په نتیجه کې د ملکيانو مرگ ژوبله کمه شوې ده خو یوناما د هوايي عملیاتو په اړه چې د ملکيانو وژنه یا ټپي کېدنه رامنځته کوي خپله اندېښنه بیا په ډاگه کوي. که څه هم په ډیرو پیښو کې د ملکي وگړو مرگ ژوبله د لویو نظامي عملیاتو په بهیر کې چې د اړیکو په ضد ترسره کېږي رامنځته کېږي. خو ځینې هوايي بریدونه چې د ملکيانو مرگ ژوبله رامنځته کوي نسبت اصلی نظامي سوبي چې د دغو بریدونو په پایله کې ترلاسه کېږي تر اندازي زیات ښکاري.

د بیلګې په ډول د ۲۰۱۲ کال د جون د میاشتې په شپږمه نېټه د لوګر ولایت د برکي برک په ولسوالۍ کې د یوه هوايي برید په پایله کې چې د طالب قومندانانو یو ګروپ یې په نښه کړي وو ۱۸ ملکيان ووژل شول او دوه ښځي ټپيانې شوې. په دغه برید کې اوه ښځي او نهه ماشومان د یو لس میاشتني ماشوم او پنځه پیغلو نجونو په ګډون ووژل شول. دا یوه ځمکنۍ نښته وه او کله چې د دولت ضد عناصر له نظامي ځواکونو سره ونښتل نو هوايي برید غوښتنه وشوه. که څه هم هوايي برید د قوې د تشدید له اقداماتو ورسته ترسره شو خو د هوايي برید د تاثيراتو وړاندوینه باید شوې وي. یو تاکتیکي هوايي برید چې د اوسېدنې کور په نښه کوي په بالقوه توګه کیدای شي د ملکيانو غیري اختیاري وژنه او زیان کیدل را منځته کړي چې له اصلی نظامي سوبي څخه زیات وي.

د بشرپالنې نړیوال دودیز قواعد په صراحت سره بیانوي، چې په جګړه کې ښکېلي خواوې باید په برید کې ملکيانو ته د مرگ ژوبلې، مالي زیان یا دواړو د اووښتلو د احتمال د ارزونې لپاره — چې د ټاکل شویو نظامي اهدافو د لاسته راوړنو په نسبت زیات وي — ټول ممکنه کوښښونه په کار واچوي.¹⁵

¹³ یوناما د ۲۰۱۱ کال د لومړیو شپږو میاشتو په راپور کې د هوايي بریدونو په پایله کې د ۱۱۹ ملکيانو مرگ ژوبله (۷۹ ملکيانو وژنه او ۴۰ نورو ټپي کېدنه) ثبت کړې ده. د ۲۰۱۱ کال د لومړي نیمایي د ملکيانو د مرگ ژوبلې دغه نوی شمېره (۱۶۷ ملکيانو مرگ ژوبله) د کنړ ولایت د غازي آباد ولسوالۍ د پېښې مرگ ژوبله هم رانغاړي چې په هغه کې ۴۸ ملکيان ووژل شول او ۹ نور ټپيان شول. د ۲۰۱۱ م کال په هوايي بریدونو کې د ملکي مرگ ژوبلو په اړه د یوناما لخوا خپرې شوې شمېرې د کنړ ولایت د غازي آباد ولسوالۍ په هوايي برید کې ملکي وژني د ضد او نقیصو معلوماتو له امله — چې د پر وخت تایید د مخنیوي سبب شوی — په بر کې نه نیسي (خو نهه ټپيان پکې شمېرل شوي دي).
¹⁴ د نړیوالو نظامي ځواکونو له لوري د ۲۰۱۲ کال له جنوري څخه بیا تر جون پورې هوايي بریدونو د ۳۰ ښځو (۱۶ وژل شوي او ۱۴ نوري ټپيانې شوي دي)، او ۵۱ ماشومانو مرگ ژوبله (۳۹ ماشومان وژل شوي او ۱۲ نوري ټپيان شوي دي) رامنځته کړې ده.
¹⁵ ۱۴ قاعده، تناسب په برید کې تناسب او ۱۸ قاعده په برید کې احتیاط. د بشر پالنې نړیوال دودیز قواعد، اول توک، اوله قاعده. جان ماریا هینکرت او لویس دوسواک بک، آی سی آر سی، کمبریج ۲۰۰۵.

ایساف د هوایي بریدونو په پایله کې د ملکي مرګ ژوبلي د بیا رامنځته کیدو د مخنیوي په خاطر کلک اقدامات تر سره کړي دي. د افغانستان د اوضاع په اړه د ملګرو ملتونو د سرمنشي په وروستي رپوټ کې له افغان دولت او ایساف څخه ستاینه شوې، چې د هوایي عملیاتو په شمول، په نښتو کې د ملکي مرګ ژوبلو د مخنیوي په موخه یې په دوامداره توګه له کرنلارو څخه کتنې ترسره کړي دي.¹⁶ د لوګر د پېښې ورسته ایساف د ملکي مرګ ژوبلو د کچې د راټیټولو لپاره نور اقدامات ترسره کړي دي. د ۲۰۱۲ کال د جون په میاشت کې یوه نوي متممه کرنلاره (فرګو) رسمي شوه، چې د هوایي عملیاتو تاکتیکي لارښود یې تعدیل کړ. یوناما د ټولو ملکي مرګ ژوبلو د چټکې پلټنې او د جبران لپاره د مناسب اقدام ترسره کولو او د څېړنو د پایلو او ترسره شویو اقداماتو د خپرولو لپاره پر خپلو سپارښتنو تاکید کوي. یوناما له افغان ملي امنیتي ځواکونو څخه غواړي چې د ایساف په شان تاکتیکي لارښود، چې د عملیاتو په ټولو برخو کې د ملکي مرګ ژوبلو د کچې د راټیټولو او مخنیوي پر مهمې اړتیا تاکید کوي، تعقیب کړي.

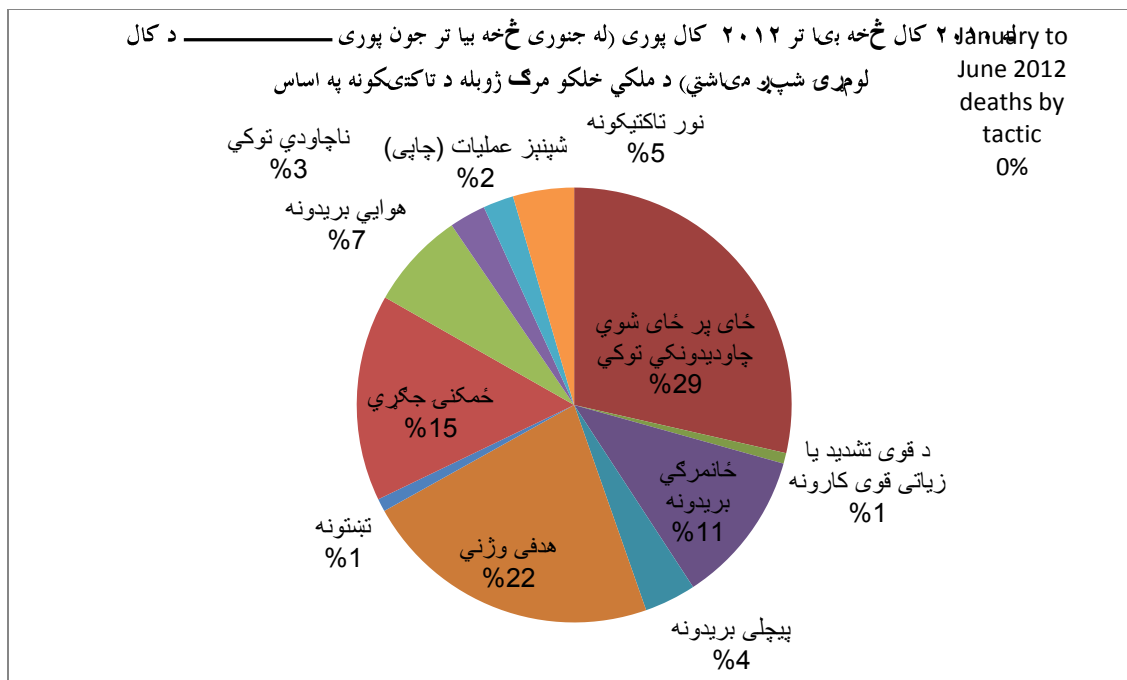
سیمه اېز (محلي) پولیس

یوناما د جنوري د میاشتې څخه بیا د جون تر میاشتې پورې د ۵۱ ولسوالیو له حکومتي چارواکو، پولیسو، قومي مشرانو او نورو اړونده کسانو سره سوله مشوري وکړي تر څو د دوي نظرونه د سیمه اېزو پولیسو د پروګرام د تطبیق په اړه واخلي. یوناما ګڼ بېلابېل نظرونه ترلاسه کړي دي چې څنګه سیمه اېز پولیسو بشري حقونو ته درناوي او ساتنې یې کوي. ټولنو راپور ورکړې په هغو سیمو کې چې سیمه اېز پولیس شتون لري امنیتي حالت ښه شوې او د دولت ضد عناصرو شتون کم شوی دی. که څه هم اړونده ادارې دغه امنیتي لاسته راوړنو ته ښه راغلاست وایي خو ځینې نور بیا په هغو مواردو چې د یوناما د تېر کال په راپور کې ذکر شوي دي تاکید کوي.¹⁷ یوناما د ۲۰۱۲ کال په لومړۍ نیمایي کې د سیمېزو پولیسو په وړاندې په اوو ولایتونو کې اته شکایتونه ثبت کړي دي. یوناما په دوامداره توګه د سیمه اېزو پولیسو په ګمارنه او چاڼ کونه کې د نا همغږۍ، د دوي په لیکو کې د دولت ضد عناصرو نفوذ، ضعیفه او موقتي نظارت او د سیمه اېزو پولیسو د بشري حقونو د تیرو په وړاندې د حساب ورکونې د نشتون راپورنه ترلاسه کړي دي.

د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې یوناما د نورو سیمه اېزو دفاعي نوښتونو لکه د اساسي تاسیساتو د ساتنې پروګرام (سي آی پي) چې د افغانستان په شمال او شمال ختیځو سیمو قرار لري دوام مشاهده کړی دی.

¹⁶ د ملګرو ملتونو د سرمنشي راپور د افغانستان د حالت او د هغه اغیزې په نړیوالې سولې او امن باندې. عمومي اسمبله، شپږشپيته غونډه، د امنیت شواړی، اوشپيټم کال، د اجنډا ۳۸ فقره. A/66/855-S/2012/462, 20 June 2012

¹⁷، چې د ۲۰۱۲ کال په فبرورۍ کې خپور شوي ده وګورئ په افغانستان کې د ملکي وګړو د ساتنې د ۲۰۱۱ کال کلنۍ راپور



په جګړه پوري اړونده نوري پېښې

د پولي هغې غاړې پاکستان څخه توغندېز بریدونه

یوناما د ۲۰۱۱ کال په څیر د پولي هغې غاړې پاکستان څخه د توغندیزو بریدونو راپورونه ترلاسه کړي دي چې د افغانستان په لويديځ کې د کنړ د ولایت په سرحدی سیمو لګېدلي دي. یوناما د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې د پولي هغې غاړې توغندیزو بریدونو په پایله کې د ۱۶ افغان ملکبانو مرګ ژوبله (یو ملکي وژل شوی او ۱۵ نور ټپیان شوي دي) ثبت کړی ده. د جون په میاشت کې د دغو بریدونو په پایله کې تر پنځوسو ډیري کورنۍ له کونړ ولایت څخه او په کونړ ولایت کې بې ځایه شوي دي. له بلې خوا د دغو بریدونو په وړاندې مظاهره کې درې ښوونځي تړل شوي دي.

د ۲۰۱۲ کال د جنوري څخه بیا تر جون پوری د ملکي کسانو د مرګ ژوبلې کمښت: د پام وړ فکتورونه

د ملکي کسانو په مرګ ژوبله کې کمښت کیدای شي بیلابیلو فکتورونو له کبله وي. ځینې فکتورونه په امنیتي حالت کې ښه والې منعکس کوي خو ځینې نور بیا دا په ګوته کوي چې د دولت ضد عناصر کیدای شي خپلې هڅې منسجم کوي او یا په ځینو سیمو کې کیدای شي کنترول ترلاسه کوي.

د ملګرو ملتونو د امنیت څانګه (یو ان ډي ایس ایس) شننه دا په ډاګه کوي چې د دولت پلوه ځواکونو له لوري نظامي عملیات چې د دولت ضد عناصرو د قومندانانو، وسلو او تداروکاتو، مرسته کوونکو او مالي سرچینو په وړاندې ترسره کېږي د اړیکو ډلې کمزوري کړي دي. د ځینو کلیدي قومندانانو وژل چې د اړیکو د قومندۍ او کنترول جوړښت یې مات کړی ده د دې سبب شوي دي چې د دولت پلوه ځواکونو په وړاندې حملې کمې شي. دا د دی لامل شوي ده چې په ټوله کې د ملکي کسانو مرګ ژوبله — په ځانګړي توګه د نظامي ځواکونو په وړاندې د اړیکو له لوري په پیل شوي بریدونو — کمه شي، او همدارنګه د اړیکو او ملي اردو او ایساف تر منځ ځمکنۍ شخړې کمې شي. په دی اړه یوناما د ملکي خلکو د وژني نږدې ۴۲ سلنه کمښت ثبت کړی دی، چې دغه کمښت د دولت پلوه ځواکونو او دولت ضد عناصرو تر منځ د ځمکنیو جګړو له کبله رامنځته شوي ده. سربیره پر دی د ځمکنیو عملیاتو څخه د ملکي خلکو هدفی وژنو ته تاکتیکي بدلون کیدای شي د ضعیفه تاوتریخوالی ښه وي.

د کال په لومړیو دریو میاشتو کې بې سارې سخت ژمي کیدای شي د اړیکو د خوځښت او عملیاتي قدرت مخه نیولې وي چې احتمالاً د جګړیزو تاوتریخوالو د کمیدو سبب شوی دی. بل ممکن فکتور چې د اړیکو له لوری د تاوتریخوالي د کمزوری کیدو لامل شوی دی د مسلحو ګروپونو خپلمنځي شخړې دي. دغه فکتورونه د ۲۰۱۲ کال په لومړیو څلورو میاشتو کې – په ځانګړي توګه د جګړې د پیل د موسم را هېسي – د بریدونو د کمیدو لامل شوي دي. سره لدې چې طالبانو د ۲۰۱۲ کال د مې د میاشتې په دوهمه په عامه دېسرلنیو عملیاتو د پیل کیدو خبر ورکړ او د بریدونو د ډېریدو ژمنه یې وکړه خو طالبانو دغه خوځښت چې د دوی د رهبر له لوري بې کیدای شي توقع شوي وي (په ځانګړي ډول د کابل د بریدونو په اړه) ترلاسه نکړ. د بریدونو کچه د ۲۰۱۰ کال د جون او مې له میاشتو سره د مقایسې وړ ده.

داسې ښکاري چې د دولت ضد عناصر خپل بریدونه په افغان ملي امنیتي ځواکونو په ځانګړي توګه افغان ملي پولیسو باندې متمرکز کړي دي. د ۲۰۱۲ کال په لومړیو شپږو میاشتو کې د افغان ملي امنیتي ځواکونو په وړاندې د بریدونو شمیر (په ۲۰۱۲ کال کې ۲۳۱۱ بریدونه، او په ۲۰۱۱ کال کې ۲۳۳۵ بریدونه وو) د تیر کال د همدې مودې په پرتله نږدې یو شان پاتې شوي دي.¹⁸ د ۲۰۱۱ کال د همدې مودې سره په پرتله د دولت ضد عناصرو بریدونه په نړیوالو نظامي ځواکونو باندې ۱۰ سلنه کم شوي دي.¹⁹

یوناما ملاحظه کړي دي چې د دولت ضد عناصر په هغو لیرو پرتو سیمو کې چې د حکومت شتون کم دی د ځان کلکولو قوت تر لاسه کوي، چې د پام وړ اغیزې یې په دغو ټولنو کې د بشري حقونو په ساتنه پرېښي دي.

سربرېره پر دې چې د نړیوالو نظامي ځواکونو په وړاندې په بریدونو کې کمښت پخپله د ملکي وګړو د مرګ ژوبلې د کمیدو لامل شوی دی؛ یوناما یادونه کوي چې د ملکي وګړو د مرګ ژوبلې کمیدل همدارنګه د دولت پلوه ځواکونو په عملیاتي کړنو کې، د مشخص هدف په نښه کولو په ګډون، د باثباته ښه والي نتیجه ده. په عمومي ډول، افغان ملي امنیتي ځواکونه او نړیوال نظامي ځواکونه په دوامداره توګه کار کوي تر څو ملکي مرګ ژبله کمه کړي. دغه کموالي په ځانګړي توګه د شپې مهال عملیاتو څخه د رامنځته شوې ملکي مرګ ژوبلې او د قوی د تشدید د پیښو په کمیدو کې جوتهږي. ډېرو هغو ته اړتیا ده ترڅو د هوايي بریدونو په ترڅ کې د ملکي خلکو مرګ ژوبلې څخه مخنیوي وشي.

سپارښتني

یوناما د ټولو ښکیلو خواوو څخه غواړي چې خپلو قانوني مکلفیتونه سره سم خپلې کړنې تنظیم کړي چې د ملکي خلکو د مرګ ژوبلې او ټولنې ته زیان اړونی کچه راټیټه شي. یوناما غوښتنه کوي چې د دولت ضد عناصرو له لوري بې تفکیکه تاکتیکونه، لکه د فشار په واسطې چاودیدونکي توکي او ځان وژونکي بمونه کارونه دي سملاسي ودرول شي. یوناما د افغانستان په دولت غږ کوي چې د نړیوالې ټولنې د کمک په مټ نورې ډېرې وسیلې په کار واچوي چې د شخړې سره تړلی تاوتریخوالی اغیزو څخه ملکي ټولنه وژغوري.

یوناما د ملکي خلکو د ښه خونديتوب په موخه لاندې سپارښتني وړاندې کوي.

دولت ضد عناصرو ته

- د بشرپالنې د نړیوال قانون د اوصولو سره سم د تفکیک، تناسب او احتیاطي تدابیر په پام کې ونیسي او د ملکي خلکو تعریف دي د بشرپالنې د نړیوال قانون سره په مطابقت کې پلی کړي.
- د نړیوالو قانون سره سم دي د ملکي خلکو هدفی وژنې ودروي او هغه فرمانونه چې د ملکي خلکو د وژنې جواز ورکوي د بیلګې په ډول ځان مرګي بریدونو کارونه دي ملغا اعلان کړي.
- د فشار په ذریعه چاودیدونکو توکو کارونه دی ژر تر ژره ودروي او د دي بې توپیره او غیر قانونی وسلو پر کارونه دي په عمومي ډول د بندیز ژمنه وکړي.

¹⁸ ارقام په افغانستان کې د ملګرو ملتونو د امنیت د څانګې لخوا برابر شوي دي، ۱۰ جولای ۲۰۱۲ کال

¹⁹ کال په کال بدلون (دوهمه پاڼه). د ۲۰۱۲ کال د مې په دویشتمه خپور شوي. د ایساف میاشتني معلومات، د اپریل ۲۰۱۲ کال پورې ارقام. د هیواد په کچه د دښمن لخوا پیل شوي بریدونه.

- د هغو موازي قضايي جوړښتونو څخه ډډه کول چې غيري قانوني سزاګانې ټاکي لکه وژني، د وجود د يوه غري پريکونه، شل شوټ کول او وهل ډبلول.
- هغه طرز العملونه، هدايات او لارښوونې دي په عمل کې پلي کړی چې د ملکي خلکو د وژنې څخه مخنيوي کوي او هغه افراد چې ملکي کسان د مرګ ژوبلې په موخه هدف ګرزوی ورسره حساب وشي .
- د بشری مرستو مؤسسو ته او په ځانګړی ډول څوک چې روغتیايی خدمتونه ، کلینیکونه او ډاکټران د ټولنې د معالجي لپاره وړاندې کوي د پوره لاس رسي اجازه ورکړي . د واکمناسيون کمپاين د ملاتړ په موخه دي څرګنده ژمنه وکړي ترڅو د واکسين تيمونه وکړای شي چې د واکمناسيون خوندي کمپاين په ټول افغانستان کې په بشپړ ډول تر سره کړي.

د افغانستان دولت ته

- د قانون د واکمنۍ ادارو په ځانګړي توګه پوليس اوقضايه قوې د پياوړتيا لپاره دي نور کوټلي ګامونه واخلی چې له مخې يې جنايي کړنو سره د دولتي د ادارو لخوا د قانون سره سم چلند وشي. په دی کې څيړني، عدلی تعقيب او د هغو کسانو په سزارسول دي چې د موازی قضايي جوړښتونو له لاری غیر قانونی سزاګانې ټاکي په ځانګړي توګه وژني او همدارنګه د بشری حقونو څخه سرغړونې او نور جنايي فعالیتونه چې د دولت ضد عناصر یی تر سره کوی.
- افغان ملی اردو دي د ایساف په څیر د ملکي کسانو د تلفاتو د کمیدو تيم رامنځ ته کړی چې افغان امنیتي ځواکونو ته منسوب د ملکي تلفاتو ټولې پيښې پر وخت ، شفاهه او سم ډول و پلټل او ثبت شي. ترڅو د ملکي خلکو خوندي ساتنه ، د خسارې جبران او د حساب ورکړه وده ومومي.
- د ټولو ماشومانو او په ځانګړې ډول دي د نجونو حقونه خوندي شي چې زده کړی ته لاس رسي ولري . داسی لاري چاري دي اختيار شي چې د ښوونځيو ودانۍ خوندي او پرانيستي وي او هم د ښوونځيو ملکي موقف خوندي وساتل شي او د نظامی فعالیتونو لپاره ونه کارول شي. د ښوونځي تدریسی نصاب کې دي د بشری حقونو اساسات منعکس شي کوم چې د افغانستان په قوانینو کې تضمین شوي او متن یی د پوهنی وزارت تأیید کړی دی .
- د دی لپاره چې د بشری حقونو له سرغړونو څخه مخنیوی وشي دا ډاډ باید تر لاسه شي چې د سیمه ایزو پولیسو د نورو کارونو ترڅنګ ګمارنه، ازموینه، نظارت او حساب ورکوني میکانیزم په موثره توګه ترسره کېږی. د نړیوالو نظامي ځواکونو په ملاتړ باید د سیمه ایزو پولیسو هغو جنايتونه په وړاندي چې راپور یې ورکړل شوي قانونی کړني ترسره شي. او هرڅومره ژر چې کیدای شي د سیمه ايزي (محلي) دفاع نوری قواوې لغوه شي.

نړیوال نظامي ځواکونه

- په دوامداره توګه د تاکتیکي لارښودنو او عملیاتي پروسجرونو په ځانګړي توګه هغه تاکتیکي لارښودنې چې هوایي بریدونه تنظیموي بیا کتنه تر سره کړي ترڅو د ملکي خلکو له غېږې اختیاري مرګ ژوبلي او ملکي شیانو ته د زیان اړولو نور مخنیوي وشي، او د جګړې ملکي قربانیانو ته تاوان ورکړي . د عملیاتو ورسته باید د افغان حکومت سره په همکارۍ د هغو عملیاتو چې د ملکي خلکو د مرګ ژوبلي لامل شوي دي تحقیقاتو ته ادامه ورکړي.
- شفافیت او حساب ورکوني ته وده ورکول او د افغان حکومت او متاثره شویو ملکي خلکو او ټولنو سره د ښه روابطو جوړول، او په هغو پېښو کې چې د ملکي خلکو مرګ ژوبله یې را منځته کړي د ایساف د پلټنو د موندنو خپرول، انضباطي او حساب ورکوني اقدامات ترسره کول او په منظمه توګه د اوښتی زیان جبره کول او اصلاح کول.

- د افغان ملي امنيتي ځواکونو سره کار کول تر څو د ملکي کسانو د مرگ ژوبلي د کمښت، راپور ورکولو او تحليل کې د هغوي قابليت لوړه شي، او د افغان ملي امنيتي ځواکونو کې [د ملکي مرگ ژوبلي د کمولو ډله] (Civilian Casualty Mitigation Team) د رامنځته کول ملاتړ کول.
- د دې ډاډه کول چې افغان ملي امنيتي ځواکونه په پوره اندازي سره منابع به لاس کې لري، مجهز او روزل شوي دي تر څو په موثره توگه د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو توکو ضد عمليات رهبري او کنترول کړي، او ځای پر ځای شوي چاودیدونکي توکي خنثی او په کار واچوي.²⁰
- د دې ډاډه کول چې افغان ملي امنيتي ځواکونو ته د تاکتيکي لارښودنو په اړه پوره روزنه ورکول کېږي او تاکتيکي لارښودونه، پروسیجرونه او غوره کړنو بیلگي چې د ملکي مرگ ژوبلي په کمولو کې موثر بلل شوي افغان ملي امنيتي ځواکونو ته سپارل کېږي.

²⁰د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو توکو په کار اچونه د هغو معلوماتو تشخیص، راټول، پروسس او خپرول دي چې د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو توکو د پېښې له ځای څخه راټول شوي دي تر څو د عمل وړ استخباراتي معلومات تر لاسه شي، د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو ضد پروسیجرونه او میتودونه غښتلي او د اړیکو منابع کمزوري او د دوی عدلي تعقیب ملاتړ وشي. په دې کې د ځای پر ځای شويو چاودیدونکو توکو ساتنه، د مختلفو برخو تشخیصونه د تخنیکي، عدلي طب او بایومتریک ازموینې او تحلیلي لپاره راځي چې د متخصصانو له لوري تر سره کېږي. د چاودیدونکو توکو په کار اچونه د دغو توکو ضد اقداماتو یوه اساسي برخه ده.